

Número de parte P0990471 01

Manual del usuario

de CallPilot Mini

Message Networking

NORTEL
NETWORKS

Manual del usuario de CallPilot Mini Message Networking

Copyright © 2002 Nortel Networks

Todos los derechos reservados.

La información que se incluye en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Se considera que las declaraciones, las configuraciones, los datos técnicos y las recomendaciones que aparecen en este documento son precisas y confiables, pero se presentan sin ninguna garantía expresa ni implícita. Los usuarios serán completamente responsables de la aplicación de cualquier producto especificado en este documento. La información contenida en este documento es propiedad de Nortel Networks NA Inc.

El software que se describe en este documento se proporciona según un contrato de licencia y sólo puede utilizarse de acuerdo con los términos de dicha licencia. El contrato de licencia de software se incluye en este documento.

Marcas comerciales

NORTEL NETWORKS es una marca comercial de Nortel Networks.

Microsoft, MS, MS-DOS, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Manual del usuario de CallPilot Mini Message Networking

Acerca de Message Networking

Este manual explica cómo usar Message Networking con su casillero personal. Message Networking conecta a CallPilot y otros sistemas de correo de voz en diferentes ubicaciones.

Red digital y AMIS

Message Networking usa una red digital y Audio Message Interchange Specification (AMIS) para intercambiar mensajes.

Red digital

La red digital utiliza el Protocolo de control de transmisión/Protocolo de Internet (TCP/IP) para habilitar el intercambio de mensajes de voz entre los usuarios en diferentes sitios de una red.



Nota: Cualquier mensaje de voz que envíe por Internet en una red digital puede estar sujeto a la interceptación de usuarios no autorizados.

AMIS

AMIS ofrece mensajería de voz a los casilleros en diferentes sitios de una red de comunicación. Una red es un conjunto de oficinas, ubicaciones o sitios conectados por enlaces de telecomunicación. Cada sitio en la red debe tener el protocolo AMIS para enviar, recibir y responder los mensajes de la red.

Funcionamiento de Message Networking

El envío de un mensaje a alguien que se encuentra en otro sitio es tan fácil como enviar un mensaje local. Existen tres formas de enviar un mensaje por la red.

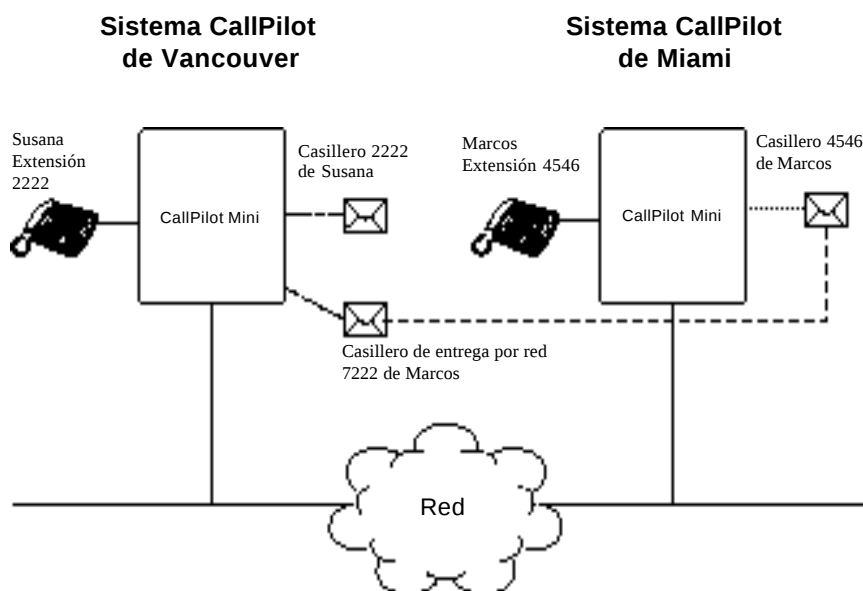
Puede utilizar:

- un casillero de entrega por red
- Direccionamiento en el sitio
- Direccionamiento directo (disponible sólo para AMIS)



Nota: Los mensajes de red sólo se pueden componer y enviar desde su casillero.

Envío de un mensaje de red



Este diagrama muestra cómo se envían los mensajes entre diferentes sitios de empresas en la misma red. En el ejemplo, Susana trabaja en la oficina de Vancouver y Marcos en la de Miami.

Si Susana desea enviar un mensaje a Marcos, puede enviar el mensaje con las opciones Direccionamiento en el sitio, Direccionamiento directo o al casillero de entrega por red de Marcos. Como Marcos tiene un casillero de entrega por red en el sistema local de Vancouver, a Susana le conviene enviar el mensaje al casillero de entrega por red de Marcos.

A pesar de que el casillero de entrega por red de Marcos aparece en el sistema de Vancouver, el mensaje se entrega automáticamente en su casillero en Miami. La información de entrega por red, como el prefijo del sitio de Miami y el número de casillero de Marcos (4546) en Miami, se agrega al casillero de entrega por red en el momento de crearlo.

Enviar un mensaje a un casillero de entrega por red es tan fácil como enviar un mensaje a alguien en su sede.

Si Marcos desea enviar un mensaje a Susana, debe usar la función Direccionamiento en el sitio. Esto se debe a que Susana no tiene un casillero de entrega por red en el sistema de Miami.

Antes de que Marcos pueda enviar el mensaje, necesita conocer el prefijo del sitio de Vancouver y el número de casillero de Susana en dicha ciudad. El administrador del sistema proporciona el prefijo del sitio a Marcos. Después de que Marcos grabe el mensaje e ingrese la información de entrega por red, el mensaje de red se enviará automáticamente al casillero de Susana.

Conocimientos necesarios para usar Message Networking

Usted necesita saber cómo usar CallPilot para enviar mensajes a casilleros de otros sitios.

Esto incluye saber cómo:

- abrir su casillero
- grabar mensajes
- enviar mensajes
- recuperar mensajes

Para obtener información sobre el uso de las funciones de CallPilot, consulte el *Manual de referencia rápida de CallPilot Mini* o el *Manual de referencia de CallPilot Mini*.

Envío de un mensaje con el casillero de entrega por red

Los casilleros de entrega por red facilitan la tarea de enviar mensajes a un casillero de ubicación remota. El casillero de entrega por red hace tan fácil el envío de un mensaje a un destinatario en otro sitio como el envío de un mensaje local. Un casillero de entrega por red es una dirección directa preprogramada de un casillero en un sitio diferente de la red. Cada casillero de entrega por red tiene un número de casillero local. El número del usuario en la sede de destino aparece en el directorio local de la compañía.

Para enviar un mensaje con un casillero de entrega por red necesita el número correspondiente. Solicite al administrador del sistema que le proporcione una lista de casilleros de entrega por red, o que cree un casillero de este tipo para usted.

Los mensajes que se graban deben durar más de tres segundos. El sistema se desactiva después de cinco segundos de silencio.

Para enviar un mensaje con un casillero de entrega por red

- 1 Marque el Número de acceso para transferencia de mensajes de CallPilot, ingrese su número de casillero y oprima **#**.
- 2 Ingrese su clave de casillero y oprima **#**.
- 3 Oprima **7** **5** para abrir el menú Componer mensaje.
- 4 Ingrese el número del casillero de entrega por red y oprima **#** **#** **#**.
- 5 Oprima **5** para comenzar la grabación.
- 6 Oprima **#** cuando termine.
- 7 Oprima **7** **9** para enviar el mensaje.
- 8 Cuelgue para terminar la sesión.

Envío de un mensaje con la función Direcccionamiento en el sitio

El direccionamiento en el sitio le permite enviar un mensaje a un casillero de otra ubicación en la red. Para usar el direccionamiento en el sitio con el fin de enviar un mensaje, debe conocer la dirección de red del sitio de destino y el número de casillero de la persona a la que desea enviar el mensaje.

Solicite a su administrador del sistema una lista de los sitios de destino de su red.

Para enviar un mensaje con Direcccionamiento en el sitio

- 1 Marque el Número de acceso para transferencia de mensajes de CallPilot, ingrese su número de casillero y oprima **#**.
- 2 Ingrese su clave de casillero y oprima **#**.
- 3 Oprima **7** **5** para abrir la opción Componer mensaje.
- 4 Ingrese el prefijo del sitio y el número de casillero y oprima **#**.
- 5 Puede ingresar otra dirección u oprimir **#** si terminó de ingresar direcciones.
- 6 Oprima **5** y grabe su mensaje cuando escuche el tono.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El sistema se desactiva después de cinco segundos de silencio.
- 7 Oprima **#** para finalizar con su grabación y oprima **5** para borrar y volver a grabar su mensaje.
- 8 Oprima **7** **9** para enviar el mensaje.
- 9 Cuelgue para terminar la sesión.

Envío de un mensaje con Direccionamiento directo

El direccionamiento directo le permite enviar un mensaje de voz a un casillero en diferentes ubicaciones de la red. Para utilizar el direccionamiento directo, debe conocer el número de teléfono del sitio de destino y el número de casillero de la persona a la que desea enviar el mensaje. El direccionamiento directo sólo se encuentra disponible para AMIS.

Solicite a su administrador del sistema el número de teléfono del sitio de destino y los números de casillero.

Para enviar un mensaje con Direccionamiento directo

- 1 Marque el Número de acceso para transferencia de mensajes de CallPilot, ingrese su número de casillero y oprima **#**.
- 2 Ingrese su clave de casillero y oprima **#**.
- 3 Oprima **7** **5** para abrir el menú Componer mensaje.
- 4 Oprima **1** **9**.
- 5 Ingrese el número de teléfono del sitio remoto y oprima **#**.
- 6 Oprima **#** para continuar
u
oprima **2** para agregar caracteres especiales:
 - para una pausa programada oprima **3**
 - para reconocer el tono de marcación oprima **4**
 - para una señal de número (#) oprima **5**
 - para un asterisco (*) oprima **6**Oprima **#** cuando haya terminado de agregar caracteres especiales.
- 7 Ingrese el número de casillero del sitio remoto.
- 8 Oprima **#** para aceptar el número de casillero.
- 9 Puede ingresar otra dirección u oprimir **#** si terminó de agregar direcciones.
- 10 Oprima **5** para grabar sus mensajes.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El sistema se desactiva después de cinco segundos de silencio.
- 11 Oprima **#** cuando termine de grabar
u
oprima **5** para volver a grabar su mensaje.
- 12 Oprima **7** **9** para enviar el mensaje.
- 13 Cuelgue para terminar la sesión.

Respuestas a los mensajes de red

Si su sitio tiene activada la Respuesta de red, puede responder a un mensaje de red. Pregunte a su Administrador del sistema si su sitio tiene esta opción activada. Responder a un mensaje de red es como responder a un mensaje normal.

Para responder a un mensaje de red

- 1 Marque el Número de acceso para transferencia de mensajes de CallPilot, ingrese su número de casillero y oprima **#**.
- 2 Ingrese su clave de casillero y oprima **#**.
- 3 Oprima **2** para reproducir sus nuevos mensajes u oprima **6** para escuchar sus mensajes almacenados.
- 4 Mientras se reproduce el mensaje o después de escucharlo, oprima **7** **1** para volver a reproducirlo.
- 5 Oprima **5** para grabar su respuesta.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El sistema se desactiva después de cinco segundos de silencio.
- 6 Oprima **#** cuando termine de grabar.
- 7 Oprima **7** **9** para enviar el mensaje.
- 8 Cuelgue para terminar la sesión.

